

## Di Leta tu di HEEBROOZ

### Weh dis leta di taak bowt

Dis leta mi rait tu wahn groop a bileevaz weh mi-di luk fi giv op pahn dehn fayt kaa dehn mi-di goh chroo lata ting sayka weh dehn mi bileev eena Jeezas. Di persn weh mi rait dis leta mi-di inkorij dehn noh fi giv op kaa Jeezas da-mi di laas persn weh Gaad mi wahn shoa ihself chroo. Ih mi shoa dehn chree mayn ting: (1) Jeezas da di Son a Gaad weh wahn liv fareva. Hihn mi laan fi obay fi hihn Faada chroo di ting dehn weh ih mi sofa. Az Gaad Son, Jeezas mi grayta dan di prafit dehn fahn di Oal Testament, di aynjel dehn, ahn Moaziz ihself. (2) Gaad mi seh dat Jeezas da-mi wahn prees weh wahn liv fareva, ahn hihn grayta dahn aal di prees dehn a di Oal Testament. (3) Chroo Jeezas, di bileeva dehn geh sayv fahn dehn sin, fahn fyaa, ahn fahn det; ahn sayka weh Jeezas da hai prees, hihn gi chroo chroo salvayshan. Aala dehn animal sakrifais weh dehn doz du eena di Heebroo rilijan da-mi oanli wahn picha a di sakrifais weh Jeezas mi wahn mek.

Di persn weh rait dis leta tu di Heebrooz mi-di inkorij dehn fi bee faytful jos laik som a di faymos peepl dehn eena Jooish hischri weh evribadi mi noa fi dehn fayt. Yu ku reed bowt dis eena chapta 11. Eena chapta 12 ih inkorij dehn fi stay faytful tu di en, wid dehn aiy faasn pahn Jeezas, ahn fi bayr eni sofarin ahn persikyooshan weh mait kohn tu dehn. Dis leta en wid werdz a advais ahn waanin.

### How dis leta set op

|                                                         |            |
|---------------------------------------------------------|------------|
| Inchrodokshan: Krais shoa hoo egzakli da Gaad . . . . . | 1:1-3      |
| Krais grayta dan di aynjel dehn . . . . .               | 1:4-2:18   |
| Krais grayta dahn Moaziz ahn Jashwa . . . . .           | 3:1-4:13   |
| Krais az di graytis hai prees . . . . .                 | 4:14-7:28  |
| Krais agreement beta dan di fos agreement . . . . .     | 8:1-9:22   |
| Krais sakrifais beta dahn aal di res . . . . .          | 9:23-10:39 |
| Fayt da di bes ting . . . . .                           | 11:1-12:29 |
| How fi pleez Gaad . . . . .                             | 13:1-19    |
| Wahn pryaa weh di leta en wid . . . . .                 | 13:20-21   |
| Paal laas werd dehn eena dis leta . . . . .             | 13:22-25   |

#### Now Gaad taak tu wi chroo ih Son

**1** <sup>1</sup>Way way bak, Gaad mi taak lata taim ahn eena lata difrent way tu wi anesta dehn, chroo di prafit dehn. <sup>2</sup>Bot now eena dehnya laas dayz, ih taak tu wi chroo ih Son. Gaad mi mek di yoonivers chroo hihn, ahn wan day evriting wahn bilanz tu hihn. <sup>3</sup>Gaad Son da di lait weh di shoa wi di brait gloari a Gaad. Wen unu si di Son, unu di si Gaad, kaa di Son da jos di saym az Gaad. Chroo fi hihn oan maiti Werd dehn hihn hoal di hoal yoonivers tugada. Ahn afta di Son don wash weh wi sin dehn, ih gaahn da hevn gaahn sidong

pahn di rait han said<sup>a</sup> a Gaad, weh ga moa powa dahn aal.

#### Gaad Son way haiya dan di aynjel dehn

<sup>4</sup>Gaad mek ih Son way haiya dan di aynjel dehn, jos laik how di naym weh ih gi ahn faar faar grayta dahn eni ada naym. <sup>5</sup>Ahn Gaad neva tel non a di aynjel dehn seh,

“Yoo da mi Son;

tudeh Ai kohn fi bee yu  
Faada.”<sup>b</sup>

Ahn agen, Gaad neva tel non a dehn seh,

“Ai wahn bee dehn Faada,  
ahn dehn wahn bee mi  
Son.”<sup>c</sup>

<sup>6</sup>Gaad Son mi deh eevn bifo a eniting mi mek, ahn wen ih mi-di sen ahn eena di werl,

<sup>a</sup> 1:3 *di rait han said*: Dat da di seet a aana ahn powa. <sup>b</sup> 1:5 Saam 2:7.

<sup>c</sup> 1:5 2 Samwel 7:14.

Gaad tel aala ih aynjel dehn seh,

“Aala unu mos wership mi Son.”<sup>d</sup>

<sup>7</sup>Wen Gaad taak bowt di aynjel dehn, ih seh,

“Ai mek mai aynjel dehn  
bee laik breez weh di bloa,  
ahn mi servant dehn  
laik faiya weh di blayz op.”<sup>e</sup>

<sup>8</sup>Bot wen Gaad taak tu ih Son, ih seh,

“Yoo da Gaad, ahn yu  
kingdom wahn laas  
fareva ahn eva!  
Yu rool yu peepl dehn  
fyaa-wan.

<sup>9</sup>Yoo lov weh rait ahn yu  
hayt weh eevl.

Dat da wai mee, weh da  
yu Gaad, pik yoo  
ahn aana yu moa dahn  
aala yu fren dehn,

ahn weh Ah pik yoo,  
dat gi yu lata jai.”<sup>f</sup>

<sup>10</sup>Dis da weh Gaad seh tu:

“Laad, wen notn neva deh,  
da yoo mek di ert ahn di  
hevn dehn  
wid yu oan han dehn.

<sup>11</sup>Aala dehn wahn kohn tu  
wahn en,  
bot yoo wahn aalwayz  
deh;

dehn wahn wayr owt  
sayhn laik oal kloaz.

<sup>12</sup>Yu wahn foal dehn op laik  
wahn koat.

Yu wahn chaynj dehn  
sayhn laik how yu  
chaynj kloaz.

Bot yoo wahn neva  
chaynj;  
yoo wahn neva geh oal  
ahn ded.”<sup>g</sup>

<sup>13</sup>Gaad neva tel non a di  
aynjel dehn seh,

“Sidong ya da mi rait han  
said

til Ah put yu enimi dehn  
anda yu fut laik wahn  
futstool.”<sup>h</sup>

<sup>14</sup>Yu si, di aynjel dehn da  
spirit ahn dehn dehdeh fi  
serv Gaad. Gaad di sen dehn  
fi help dehn wan weh hihn  
wahn sayv.

#### Waanin bowt jrif weh

**2** <sup>1</sup>Soh dat da wai wi fi  
pay main moa dan eva  
tu di ting dehn weh wi mi  
yehr bowt, weh da chroo,  
soh dat wi noh jrif weh  
fahn dehn. <sup>2</sup>Di mesij weh di  
aynjel dehn mi gi tu fi wee  
anesta dehn mi proov fi  
bee chroo, ahn dehn peepl  
weh mi ton dehn bak gens  
it mi geh di ponishment

<sup>d</sup> 1:6 Dyooteronomi 32:43. <sup>e</sup> 1:7 Saam 104:4. <sup>f</sup> 1:9 Saam 45:6-7.

<sup>g</sup> 1:12 Saam 102:25-27. <sup>h</sup> 1:13 Saam 110:1.

weh dehn mi dizerv. <sup>3</sup>Soh, da how wi wahn get weh if wi noh pay no main tu dis wandaful salvayshan? Da di Laad Jeezas ihself da-mi da fos wan fi tel peepl bowt it, ahn dehn wan weh yehr it shoa wee playn-wan dat da chroo. <sup>4</sup>Gaad ihself mi shoa seh playn-wan tu, dat dis mesij da-mi chroo wen hihn mi du aal kaina mirakl ahn sain ahn wandaz, ahn wen ih gi difrent gif chroo di Hoali Spirit tu aal hoo hihn mi waahn.

**Jeezas shoa peepl di  
way how fi geh sayv**

<sup>5</sup>Gaad neva put no aynjel fi rool oava di nyoo werl weh di kohn. <sup>6</sup>Kaa ih rait dong sohnweh eena di Skripcha seh,

“Oa Gaad, da weh man  
soh  
mek yoo kansaan bowt  
dehn?  
Da weh aadineri hyooman  
been soh  
mek yu kay fi dehn soh  
moch?

<sup>7</sup>Fi wahn lee wail yu mek  
ahn lee loawa dan di  
aynjel dehn.  
Ahn yu gi ahn powa ahn  
aana laik wahn king.

<sup>8</sup>Yu put ahn in chaaj a  
evriting.”<sup>i</sup>

Now, wen ih seh “evriting,”  
dat meen dat notn noh lef  
owt. Bot wi noh si aala dis  
hapm yet. <sup>9</sup>Bot weh wi doo  
si da Jeezas, weh Gaad mek  
lee loawa dan di aynjel dehn  
fi wahn lee wail. Ahn now, ih  
gi ahn gloari ahn aana laik  
wahn king, kaa hihn sofa det  
fi wee. Yes, chroo di grays<sup>j</sup> a  
Gaad hihn gaahn chroo det fi  
evribadi eena di werl.

<sup>10</sup>Now, da Gaad mek  
evriting, ahn evriting mi mek  
fi hihn; soh den, ih oanli  
rait fi hihn mek Jeezas bee  
evriting weh ih sopoas tu bee  
sayka weh ih sofa, soh dat ih  
ku mek aala ih pikni dehn  
shayr eena Jeezas gloari. Kaa  
Jeezas da di fitnis wan fi sayv  
dehn.

<sup>11</sup>Now Jeezas ahn di wan  
dehn weh hihn mek hoali ga  
di sayhn Faada. Dat da wai  
Jeezas noh shaym fi kaal  
dehn ih brada ahn ih sista  
dehn. <sup>12</sup>Dis da weh Jeezas tel  
Gaad:

“Ah wahn tel mi brada  
ahn mi sista dehn  
bowt yu wandaful  
naym.

Wen dehn gyada tugeda fi  
wership yu,

<sup>i</sup> 2:8 Saam 8:4-6. <sup>j</sup> 2:9 *grays*: Gaad lov ahn kainis weh wi noh dizerv.

Ah wahn prayz yu  
monks dehn.”<sup>k</sup>

<sup>13</sup>Dis da weh ih seh tu:

“Ah wahn put mi chros  
eena Gaad.”<sup>l</sup>

Ahn wahn neks taim ih seh,

“Si mi ya wid di pikni  
dehn weh Gaad gi  
mi.”<sup>m</sup>

<sup>14</sup>Laik how di pikni dehn  
da flesh ahn blod, Jeezas  
baan eena di werl az flesh  
ahn blod tu. Da oanli az  
wahn hyooman ih kuda mi  
ded, ahn da oanli chroo weh  
ih ded ih kuda mi dischrai di  
devl weh mi ga powa oava  
det. <sup>15</sup>Dat da di oanli way  
Jeezas kuda mi set free aala  
dehn wan weh mi-di liv evri  
day laik slayv, sayka weh  
dehn soh frayd fi ded. <sup>16</sup>Wi  
noa dat Jeezas neva kohn fi  
help di aynjel dehn, bot ih mi  
kohn fi help dehn wan weh  
deh eena Aybraham famili  
lain. <sup>17</sup>Soh den, Jeezas mi  
haftu bee laik wee, weh da ih  
breda ahn ih sista dehn eena  
evri way, soh dat hihn kuda  
mi serv Gaad az fi wee faytful  
hai prees weh ful a mersi.  
Den hihn kuda mi sakrifais fi  
hihnself soh dat Gaad kuda  
mi fagiv wee a fi wee sin  
dehn. <sup>18</sup>Now, laik how Jeezas  
don gaahn chroo sofarin ahn

temtayshan, hihn ku help  
wee wen wee di goh chroo  
temtayshan tu.

### Jeezas grayta dahn Moaziz

**3** <sup>1</sup>Soh den, mi bradaz ahn  
sistaz, Gaad kaal unu fi  
bee fi hihn hoali peepl. Tink  
bowt Jeezas, weh Gaad sen  
fi bee fi wee apasl ahn di hai  
prees weh wi seh wi bileev  
eena. <sup>2</sup>Jeezas mi faytful tu  
Gaad, weh mi pik hihn, jos laik  
how Moaziz mi faytful eena  
how ih mi leed Gaad peepl  
dehn. <sup>3</sup>Bot Jeezas dizerv moa  
aana dahn Moaziz, jos laik how  
di persn weh bil wahn hows  
dizerv moa aana dan di hows  
ihself. <sup>4</sup>Kaa evri hows hafu ga  
sohnbad i weh bil it, bot da Gaad  
da di Wan weh mek evriting.

<sup>5</sup>Soh den, Moaziz da-mi  
wahn faytful servant oava Gaad  
hows, weh da Gaad peepl, ahn  
ih mi-di shoa aal weh Gaad mi  
wahn seh eena di fyoocha. <sup>6</sup>Bot  
Krais, az Gaad Son, mi in chaaj  
a Gaad hows. Ahn wee da Gaad  
hows, weh da Gaad peepl, if wi  
kip op wi korij ahn ga kanfidens  
eena di hoap weh wi ga eena  
Krais.

### How fi fain res eena Gaad

<sup>7</sup>Soh den, jos laik weh di  
Hoali Spirit seh,

<sup>k</sup> 2:12 Saam 22:22. <sup>l</sup> 2:13 Aizaiya 8:17. <sup>m</sup> 2:13 Aizaiya 8:18.

“Tudeh, if unu yehr Gaad  
vais,

<sup>8</sup> unu noh fi haadn unu  
haat gens ahn,  
laik weh unu ansesta dehn  
mi du  
wen dehn ton gens Gaad  
eena di dezert,  
wen dehn tes Gaad  
payshens.

<sup>9</sup> Eevn doa dehn si weh aal  
Gaad mi du fi dehn,  
dehn tes ih payshens fi  
faati yaaz.

<sup>10</sup> Soh Gaad mi beks bad wid  
dehn  
ahn ih seh, ‘Unu aalwayz  
di ton weh fahn mi.  
Unu rifyooz fi du weh  
Ah tel unu.’

<sup>11</sup> Gaad mi soh beks wid  
dehn dat ih pramis  
dehn seh,  
‘Unu wahn neva goh  
eena di lan weh Ah  
mi wahn gi unu fi res  
eena!’ ”<sup>n</sup>

<sup>12</sup> Mi bradaz ahn sistaz, unu  
kyaaful! Mek shoar dat unu  
haat noh geh soh eevl ahn  
ful a dowt, dat ih mek unu  
ton weh fahn di livin Gaad.

<sup>13</sup> Unu mos inkorij wan anada  
evri day, wail da stil “tudeh”  
soh dat sin noh fool non a  
unu ahn mek unu ton gens  
Gaad. <sup>14</sup> Kaa if wi faytful tu di

en, ahn bileev Gaad jos laik  
how wi mi bileev eena ahn  
schrang-wan fahn di biginin,  
wi wahn ga shayr eena aal  
weh bilanz tu Krais. <sup>15</sup> Laik  
weh rait eena di Skripcha  
seh,

“Tudeh, if unu yehr Gaad  
vais,  
unu noh fi haadn unu  
haat gens ahn,  
laik weh unu mi du  
wen unu ton gens  
Gaad.”<sup>o</sup>

<sup>16</sup> Da mi hoo dehn peepl  
weh mi yehr Gaad vais ahn  
stilyet ton gens ahn? Da neva  
dehn sayhn wan weh Moaziz  
mi leed owta Eeji? <sup>17</sup> Ahn da  
hoo da-mi di peepl dehn weh  
mi geh Gaad soh beks wid  
dehn fi faati yaaz? Da neva  
dehn wan weh mi sin ahn  
en op di jrap dong ded rait  
deh eena di dezert? <sup>18</sup> Ahn da  
hoo Gaad mi-di taak tu wen  
ih vow seh, “Unu wahn neva  
goh eena di lan weh Ah mi  
wahn gi unu fi res eena”? Ih  
mi-di taak bowt dehn wan  
weh neva obay ahn. <sup>19</sup> Soh wi  
si dat Gaad neva mek dehn  
gaan eena di lan, sayka weh  
dehn neva bileev ahn.

**4** <sup>1</sup> Now, di pramis weh  
Gaad mi mek dat wi ku  
geh da res weh ih mi aafa wi

<sup>n</sup> 3:11 Saam 95:7-11. <sup>o</sup> 3:15 Saam 95:7-8.

stil gud, soh wi mos kyaaful dat non a unu noh mis owt pan it. <sup>2</sup>Kaa wee yehr di Gud Nyooz bowt di plays a res weh Gaad mi geh redi fi wee, jos laik how dehn wan weh mi kom owta Eejip mi yehr bowt it; bot ih neva du dehn no gud, kaa dehn neva bileev weh Gaad tel dehn. <sup>3</sup>Now, wee weh bileev wahn geh di res weh Gaad pramis. Az fi dehn wan weh noh bileev, Gaad mi seh,

“Ah mi beks bad, soh Ah mek wahn vow seh,  
‘Dehn wahn neva goh eena di lan weh Ah mi wahn gi dehn fi res eena’”<sup>p</sup>

Gaad seh dat, eevn doa ih mi don geh evriting redi fahn di taim wen ih mek di werl. <sup>4</sup>In fak, sohnweh eena di Skripcha yu reed bowt di sevent day a di week. Ih seh, “Gaad res fahn aala ih werk pahn di sevent day.”<sup>q</sup>  
<sup>5</sup>Den eena wahn neks paat a di Skripcha ih seh, “Dehn wahn neva goh eena di lan weh Ah mi wahn gi dehn fi res eena.”<sup>r</sup> <sup>6</sup>Now, di res weh Gaad mi pramis dehdeh fi dehn wan weh Gaad alow fi get it. Bot dehn wan weh

mi fos yehr di Gud Nyooz neva get it, kaa dehn neva bileev weh Gaad seh. <sup>7</sup>Kaa Gaad don fiks wahn nada taim, wahn day weh ih kaal “tudeh.” Afta plenti yaaz don paas, Gaad mek Dayvid seh dehn werd deh weh Ah jos tel unu. Ih seh,

“Tudeh if unu yehr Gaad vais,  
unu noh fi haadn unu haat gens ahn.”<sup>s</sup>

<sup>8</sup>Now, if Jashwa mi gi di peepl di res weh Gaad mi pramis, den Gaad neva mi wahn taak laytaraan bowt wahn nada day a res. <sup>9</sup>Soh den, wahn speshal day a res stil dehdeh di wayt fi Gaad peepl dehn; <sup>10</sup>kaa evribadi weh geh da res weh Gaad mi pramis wahn res fahn fi dehn oan werk, jos laik how Gaad mi res fahn fi hihn werk.  
<sup>11</sup>Soh den, mek wi du wi bes fi goh eena da res weh Gaad mi pramis; noh mek non a wi disobay Gaad ahn mis owt pan it laik di peepl a Izrel.

<sup>12</sup>Di Werd a Gaad alaiv ahn ga powa! Ih shaapa dahn eni soad wid too ej. Ih ku kot rait dong ahn separayt wi soal fahn wi spirit, ahn wi jaint dehn fahn di maro eena wi

**P** 4:3 Saam 95:11. **Q** 4:4 Jenisiz 2:2. **R** 4:5 Saam 95:11.

**S** 4:7 Saam 95:7-8.

boan dehn. Ih ku joj weh wi tink er weh wi waahn eena wi haat, weda gud er bad.

<sup>13</sup>Notn noh deh weh ku haid fahn Gaad. Evriting weh hihn mek oapm op ahn ekspoaz tu fi hihn aiy dehn, ahn wi wahn haftu ansa tu hihn sayhn wan, ahn gi akonk a aal weh wi du.

### Jeezas da wi grayt hai prees

<sup>14</sup>Soh, laik how wi ga wahn grayt hai prees, weh da Jeezas di Son a Gaad, weh gaan op da hevn, mek wi hoal aan tait tu weh wi mi seh ahn bileev bowt hihn. <sup>15</sup>Yu si, fi wee hai prees da noh wan weh kyaahn andastan fi wee weeknis dehn, kaa hihn mi geh temtid eena evri way, sayhn laik wee, ahn stilyet hihn neva sin. <sup>16</sup>Gaad oanli kain tu wi, soh mek wi noh frayd fi kohn fronta fi hihn chroan. Rait dehsoh wi wahn geh mersi fahn hihn, ahn fain grays fi help wi wen wi need it.

**5** <sup>1</sup>Now, eech hai prees geh pik fahn monks ih oan peepl, fi goh fronta Gaad fi dehn, ahn aafa sakrifais

fi di peepl dehn sin dehn, ahn fi kehr dehn gif tu Gaad.

<sup>2</sup>Ahn laik how di hai prees ihself week eena lata wayz, ih ku deel wid dehn eena wahn jentl way, wen dehn mek mistayk ahn noh noa weh dehn di du. <sup>3</sup>Sayka weh hihn week, hihn haftu aafa sakrifais tu Gaad fi fi hihn oan sin dehn, plos fi di peepl dehn sin. <sup>4</sup>Bot nobadi kyaahn geh di aana fi bee wahn hai prees jos kaa dehn waahn; da Gaad haftu pik hihn speshal fi dis werk, jos laik how ih mi pik Ayron.<sup>t</sup>

<sup>5</sup>Sayhn way, Krais neva aana fi hihn oanself ahn mek ihself bee no hai prees, bot da Gaad weh tel ahn seh,

“Yoo da mi Son;

tudeh Ai kohn fi bee yu  
Faada.”<sup>u</sup>

<sup>6</sup>Ahn eena wahn nada paat a di Skripcha, ih seh tu,

“Yoo da wahn prees fareva  
ahn eva,  
eena di sayhn way how  
Melkizidek<sup>v</sup> da-mi  
prees.”<sup>w</sup>

<sup>7</sup>Wen Jeezas mi-di liv dong ya pahn ert, ih krai owt tu Gaad haad-wan wid livin

<sup>t</sup> 5:4 **Ayron** da-mi Moaziz breda. Gaad mi pik hihn fi bee prees fi di peepl a Izrel (Eksodos 28:1). <sup>u</sup> 5:5 Saam 2:7. <sup>v</sup> 5:6 **Melkizidek** da-mi wahn prees ahn king weh mi liv bifo a Ayron, eena di taim a Aybraham (Jenisiz 14:17-24). <sup>w</sup> 5:6 Saam 110:4.



aiywaata ahn bayg ahn fi sayv ahn fahn det. Ahn sayka weh Jeezas mi hombl ihself ahn obay Gaad, Gaad yehr ih pryaaz. <sup>8</sup>Soh, eevn doa Jeezas da-mi Gaad Son, ih mi haftu laan fi obay chroo di ting dehn weh ih mi sofa. <sup>9</sup>Ahn soh wen Jeezas kohn fi bee evriting weh ih sopoas tu bee, chroo hihn, aal dehn wan weh obay Gaad ku geh sayv ahn soh liv fareva. <sup>10</sup>Dat da wai Gaad pik hihn fi bee wahn hai prees laik Melkizidek.

**Groa op eena unu laanin  
a Gaad chroot**

<sup>11</sup>Lata ting deh bowt dis subjek weh wi wuda waahn seh, bot ih haad fi eksplayn kaa unu sloa. <sup>12</sup>Di taim don kohn wen unu shuda staat fi teecheh ada peepl, bot unu haftu ga sohnbad fi teecheh unu agen di fos lesn dehn weh unu mi laan bowt Gaad mesij. Unu da laik lee pikni weh haftu jrink jos milk, kaa unu noh redi yet fi di salid food. <sup>13</sup>Enibadi weh jrink milk da stil pikni, ahn dehn noh noa notn bowt weh rait ahn weh rang. <sup>14</sup>Now salid food da fi peepl weh don groa op, peepl weh ga ekspeeryens eena how fi tel weh da di difrens bitween gud ahn eevl.

**6** <sup>1</sup>Soh den, mek wi groa op ahn stap di teecheh dehn fos ting dehn weh wi mi laan bowt Kraiss oava ahn oava agen. Wi noh haftu di staat aal oava agen di teecheh dat peepl haftu ton weh fahn di eevl ting dehn weh dehn du weh bring det, ahn bileev eena Gaad. <sup>2</sup>Ahn wi noh haftu di teecheh agen bowt difrent kaina baptizm, ahn how wi shuda lay han pahn peepl fi bles dehn, er how ded peepl wahn rayz op bak agen, ahn how Gaad wahn joj peepl eena di fyoocha. <sup>3</sup>Soh, mek wi goh hed ahn laan moa ting, if Gaad wilin.

<sup>4</sup>Soh, weh yu ku du bowt peepl weh ton dehn bak pahn Gaad afta dehn don geh aala dehn gud tingz fahn hevn, ahn weh mi don si di lait, ahn weh mi don geh di Hoali Spirit eena dehn haat? Notn. No way noh deh fi bring dehn bak mek dehn ton fahn dehn sin dehn agen.

<sup>5</sup>Dat da dehn wan weh ton dehn bak pahn Gaad afta dehn mi don geh fi noa di gudnis a di Werd a Gaad, ahn weh mi don geh fi noa di powa a wen Gaad di rool.

<sup>6</sup>Ih impasabl fi bring dehn bak agen fi mek dehn ton fahn dehn sin dehn, kaa da jos laik dehn di nayl di Son a Gaad pahn di kraas aal oava agen wen dehn rijek ahn, ahn dehn di mek peepl luk

dong pan ahn, ahn tek ahn mek papishoh.

<sup>7</sup>Wen ih stodi rayn ahn di grong soak it op, ahn ih bayr wahn gud krap, dat da wen Gaad wahn bles di grong. <sup>8</sup>Bot di lan weh groa loan maka ahn bush noh wot notn. Gaad mait jos put wahn kers pahn da lan. Den aal weh di faama ku du da set it pahn faiya.

<sup>9</sup>Mi dyaa fren dehn, eevn doa wi di rait laik dis, wi stil ga kanfidens eena unu. Wee noa dat unu ga beta blesin di kohn unu way, tingz weh kohn tu unu sayka weh unu geh sayv. <sup>10</sup>Kaa Gaad da wahn fyaa Gaad, ahn hihn noh wahn faget how haad unu mi werk fi hihn. Ih noh wahn faget how unu shoa unu lov tu hihn wen unu mi help owt ih peepl dehn, ahn how unu di kip aan di help dehn. <sup>11</sup>Soh now, wi wish dat eech a unu wuda aalwayz kip op di eeganis weh unu di shoa til di en, soh dat unu ku shoar dat unu wahn geh di ting dehn weh unu di hoap fa. <sup>12</sup>Wi noh waahn unu geh layzi, bot wi waahn unu bee laik dehn wan weh mi ga fayt ahn weh mi payshent til wen dehn geh weh Gaad mi pramis dehn.

### Gaad aalwayz kip ih pramis

<sup>13</sup>Wen Gaad mi mek ih pramis tu Aybraham, ih mi mek wahn vow fi du weh ih mi pramis, ahn laik how nobadi neva deh weh mi grayta dan hihn, Gaad sway bai fi hihn oan naym. <sup>14</sup>Ih tel Aybraham seh, “Fi chroo, Ai wahn bles yu ahn gi yu lata, lata disendant.” <sup>15</sup>Ahn soh, afta Aybraham wayt ahn chros Gaad fi wahn lang, lang taim, ih geh weh Gaad mi pramis ahn.

<sup>16</sup>Wen wee mek wahn vow, wee yooz di naym a sohnbad i weh grayta dahn wee fi sway bai, ahn dat setl it, no aagyument. <sup>17</sup>Sayhn way soh, wen Gaad mi waahn shoa dat ih neva mi wahn chaynj ih main bowt weh hihn mi wahn du, hihn mek wahn vow tu. <sup>18</sup>Soh Gaad gi wi ih pramis ahn ih vow. Dehndeh da too ting weh kyaahn chaynj kaa Gaad kyaahn tel lai. Soh wee weh ron tu Gaad fi bee sayf ku tek korij fi hoal aan tu di hoap weh hihn gi wi. <sup>19</sup>Wee ga dis hoap weh da laik wahn anka fi fi wee soal, weh kip wi soh dat notn kyaahn moov wi. Dis anka soh sayf ahn shoar, dat ih mek wee kud eevn goh bihain di ketrn<sup>x</sup> tu di hoaliyis plays

---

<sup>x</sup> 6:19 Eena di tent weh mi yooz fi wership, wahn ketrn mi separayt “Di Hoali Plays” fahn “Di Moas Hoali Plays,” weh oanli di hai prees kuda mi get eena (Saam 110:4).

wichpaa Gaad deh! <sup>20</sup>Jeezas don gaahn deh heda wee, ahn hihn da fi wee hai prees fareva, sayhn laik how Melkizidek da-mi hai prees.

### Melkizidek di prees

**7** <sup>1</sup>Now, dis Melkizidek da-mi di king a Saylem ahn di prees a di moas hai Gaad. Da hihn mi gaan owt gaahn meet Aybraham ahn bles ahn wen ih mi-di kohn bak hoahn afta ih mi don win di waar gens di king dehn.<sup>y</sup>

<sup>2</sup>Aybraham gi Melkizidek wan-tent<sup>z</sup> a aala weh ih mi tek fahn di enimi dehn wen ih mi win di waar. Di naym Melkizidek meen “Di Raichos King.” Ahn laik how hihn da-mi di king a Saylem ahn Saylem meen “pees,” hihn da-mi di “King a Pees” tu.

<sup>3</sup>Di Skripcha noh seh notn bowt Melkizidek ma ner ih pa, ner ih ansesta dehn, ner di biginin a ih laif ner di en. Hihn da laik di Son a Gaad; ih wahn bee wahn prees fareva.

<sup>4</sup>Tink bowt how grayt Melkizidek mi grayt! Eevn Aybraham, weh da-mi di grayt ansesta a di peepl a Izrel, mi gi hihn wan-tent a aala weh hihn mi tek weh

fahn di enimi dehn. <sup>5</sup>Now, di Laa weh Gaad gi Moaziz seh dat di peepl a Izrel fi gi wantent a aala weh dehn oan tu dehn wan weh da prees, weh kohn fahn Leevai famili lain, eevn doa aala dehn da Aybraham disendant dehn.

<sup>6</sup>Bot dis man Melkizidek da neva eevn Leevai ansesta, ahn stilyet Aybraham, weh mi geh aala di pramis dehn fahn Gaad, mi gi ahn wan-tent a weh ih mi ga, ahn Melkizidek mi bles ahn. <sup>7</sup>Wi noh ga no dowt dat di wan weh gi di blesin, grayta dan di wan weh get it. <sup>8</sup>Now di prees dehn weh kohn fahn owta Leevai famili lain ahn weh kalek wan-tent a evriting, dehn da man weh wahn haftu ded. Bot Melkizidek grayta dan dehn, kaa di Skripcha teeche wi seh dat hihn alaiv.

<sup>9</sup>Wi kud eevn seh dat Leevai disendant dehn mi pay fi dehn wan-tent tu Melkizidek chroo fi dehn ansesta Aybraham. <sup>10</sup>Kaa eevn doa Leevai neva baan yet, hihn mi deh eena Aybraham kaa hihn da fahn Aybraham famili lain.

<sup>11</sup>Now, Moaziz Laa seh dat di prees dehn mi haftu kohn chroo Leevai famili lain, bot

<sup>y</sup> 7:1 Jenisiz 14:17-20. <sup>z</sup> 7:2 **wan-tent**: Dat da weh wi kaal di taid.

di werk weh dehn prees deh mi-di du, kudn bring bowt weh Gaad mi ga plan fi man. Soh dehn mi haftu ga wahn nada prees laik Melkizidek insteda wan weh kohn chroo Ayron famili lain. <sup>12</sup>Wen Gaad chaynj di kaina prees dehn, di Laa mi haftu chaynj tu. <sup>13</sup>Di persn weh wi di taak bowt da wi Laad Jeezas Kraais. Hihn kohn fahn wahn chraib weh nobadi fahn deh mi eva serv az prees. <sup>14</sup>Evribadi noa seh dat wi Laad da fahn di chraib a Jooda, ahn Moaziz neva seh notn bowt no prees di kohn fahn da chraib deh.

**Wahn nada prees  
laik Melkizidek**

<sup>15</sup>Now unu ku andastan eevn beta weh Ah di taak bowt. Kaa Gaad sen wahn nada prees weh stan laik Melkizidek. <sup>16</sup>Hihn neva kohn fi bee wahn prees sayka weh hihn mi kohn fahn Leevai famili lain laik weh di Laa seh, bot da mi chroo di powa a wahn laif weh noh ga no en. <sup>17</sup>Kaa dis da weh di Skripcha seh bowt hihn:

“Yoo da wahn prees fareva ahn eva,  
jos laik Melkizidek.”<sup>a</sup>

<sup>18</sup>Soh den, di oal Laa weh seh dat wahn prees mi haftu

kohn fahn Leevai famili lain mi geh put wan said, kaa ih mi week ahn neva ga no yoos eena dis kays, <sup>19</sup>kaa di Laa weh Gaad gi Moaziz kudn mek notn perfek. Bot now, Gaad gi wi sohnting beta fi luk faawod tu, ahn dat wahn mek wi kohn kloas tu Gaad.

<sup>20</sup>Pahn tap a dat, Gaad mek wahn vow dat Kraais wahn aalwayz bee wahn prees. Ih neva du dat fi no ada prees. <sup>21</sup>Da oanli tu Jeezas wan Gaad mi seh,

“Ai, di Laad, mek wahn  
vow seh,

‘Yoo wahn bee wahn  
prees fareva ahn eva.’

An Ah wahn neva chaynj  
mi main.”<sup>b</sup>

<sup>22</sup>Bikaaz a da vow weh Gaad mi mek, Jeezas da di Wan weh mek shoar seh dat wi ga wahn beta agreement wid Gaad.

<sup>23</sup>Anda di oal agreement, dehn mi haftu ga lata prees, kaa wen wan ded, wahn nada wan mi haftu tek ih plays.

<sup>24</sup>Bot Jeezas difrent; hihn wahn neva ded. Hihn wahn bee wahn prees fareva! <sup>25</sup>Soh, now ahn fareva, hihn wahn ku sayv evribadi weh kohn tu Gaad chroo hihn, kaa hihn liv fareva fi plead wid Gaad fi fi dehn sayk.

<sup>a</sup> 7:17 Saam 110:4. <sup>b</sup> 7:21 Saam 110:4.

<sup>26</sup>Jeezas da di kaina hai prees weh wi need, kaa hihn hoali ahn inosent, ahn nobadi kyaahn fain no faalt wid ahn, ahn ih noh ga no sin eena ahn ataal. Gaad set hihn wan said fahn aal sinaz, ahn gi ahn di haiyis plays a aana eena hevn.

<sup>27</sup>Jeezas da noh laik dehn ada hai prees. Dehn neks wan dehn mi haftu aafa sakrifais tu Gaad evri day fi fi dehn oan sin fos, ahn den fi di ada peepl dehn sin. Bot Jeezas mi oanli haftu aafa wan sakrifais, wans ahn far aal, wen ih aafa op ihself pahn di kraas. <sup>28</sup>Dehn wan weh da-mi hai prees anda Moaziz Laa mi week laik how dehn da-mi hyooman. Bot afta Moaziz Laa, Gaad mek wahn pramis ahn wahn vow, ahn pik ih Son fi bee di perfek hai prees fareva.

#### Jeezas da fi wee hai prees

**8** <sup>1</sup>Now di hoal ting weh wi di seh da dis: Fi wee hai prees di sidong pahn di rait han said<sup>c</sup> a di grayt chroan a Gaad op da hevn.

<sup>2</sup>Jeezas serv az hai prees eena di chroo chroo plays a wership. Dis plays da weh di Laad bil. No hyooman been neva bil it.

<sup>3</sup>Di werk weh evri hai prees fi du da fi aafa gif ahn sakrifais tu Gaad, soh fi wee hai prees haftu aafa sohnting tu. <sup>4</sup>Now if Jeezas mi deh dong ya pahn ert, ih neva mi wahn bee wahn prees ataal, kaa dehn don ga prees ya fi aafa op gif akaadn tu weh Moaziz Laa seh. <sup>5</sup>Di werk weh dehn prees du da oanli wahn kapi a weh hapm op da hevn. Da noh di reel ting. Kaa wen Moaziz mi-di geh redi fi bil di tent wichpaa dehn doz aafa sakrifais, Gaad waan ahn seh, “Mek shoar yu bil it egzakli akaadn tu weh Ah mi shoa yu op pahn di mongtin.”<sup>d</sup> <sup>6</sup>Bot now Gaad pik Jeezas fi du di werk a wahn prees, ahn da werk beta dahn weh dehn ada prees dehn doz du. Sayhn way, Jeezas mek wahn beta agreement bitween Gaad ahn peepl, ahn anda dis nyoo agreement, Gaad mek wahn pramis weh beta dan di oal wan. <sup>7</sup>If sohnting neva rang wid di fos agreement, den wi noh mi wahn need wahn nyoo wan. <sup>8</sup>Bot Gaad mi fain faalt wid da fos agreement wen ih seh,

“Di taim di kohn

<sup>c</sup> 8:1 *rait han said*: Dat da di plays a aana ahn powa.

<sup>d</sup> 8:5 Eksodos 25:40.

wen Ah wahn mek wahn  
nyoo agreement  
wid di peepl a Izrel  
ahn wid di peepl a  
Jooda.

<sup>9</sup> Dis nyoo agreement noh  
wahn bee laik di  
agreement  
weh Ah mi mek wid fi  
dehn ansesta dehn,  
wen Ah tek dehn bai dehn  
han  
ahn leed dehn owta  
Eejip.

Dehn brok dehn  
agreement wid mee,  
soh Ah ton mi bak pahn  
dehn.  
Dis da weh Ai di Laad  
seh.

<sup>10</sup> Dis da di agreement weh  
Ah wahn mek  
wid di peepl a Izrel wen  
di taim kohn:  
Ah wahn rait mi laa dehn  
pahn dehn main  
soh dat dehn ku  
andastan dehn,  
an Ah wahn rait dehn  
eena dehn haat  
soh dat dehn ku obay  
dehn.

Ai wahn bee dehn Gaad,  
ahn dehn wahn bee mai  
peepl.

<sup>11</sup> Ahn dehn noh wahn haftu  
teech dehn faamli,

er tel dehn nayba<sup>e</sup> seh,  
‘Unu mos kohn fi noa  
di Laad.’

Kaa aala dehn, fahn di  
lees tu di graytis,  
wahn don noa mi.

<sup>12</sup> Ah wahn fagiv aal di rang  
ting dehn weh dehn  
mi du,  
an Ah noh wahn  
memba dehn sin dehn  
nohmoh.”<sup>f</sup>

<sup>13</sup> Wen Gaad seh dat dis da  
wahn nyoo agreement, dat  
meen dat Gaad don mek di  
oal wan owt-daytid. Ahn  
eniting weh oal ahn owt-  
daytid wahn soon disapyaa.

### Di oal rool dehn bowt how fi wership

**9** <sup>1</sup>Now, eevn di fos  
agreement bitween  
Gaad ahn Izrel mi ga roolz  
bowt how dehn mi fi wership,  
ahn bowt wahn tent weh  
dehn mek dong ya pahn ert  
wichpaa dehn mi fi wership.

<sup>2</sup>Dis tent mi ga too room.  
Dehn mi kaal di fos room “Di  
Hoali Plays.” Wahn lampstan,  
wahn taybl, ahn di hoali bred  
dehn weh di prees dehn doz  
aafa tu Gaad mi deh een deh.

<sup>3</sup>Di neks room mi deh bihain  
wahn kertn, ahn dehn mi  
kaal bak dehsoh “Di Moas

<sup>e</sup> 8:11 Sohn oal kapi seh *felo sitizn*. <sup>f</sup> 8:12 Jerimaiya 31:31-34.



### *Di Agreement Baks (9:4-5)*

Hoali Plays.” <sup>4</sup>Di goal alta weh dehn bon insens pan mi deh een deh. Di Agreement Baks mi dehdeh tu. Dat mi kova oava eensaid ahn owtsaid wid goal. Chree ting mi deh eena di goal baks. Yu mi ga wahn goal jaar weh mi ful op wid mana.<sup>8</sup> Den Ayron waakin stik weh mi-di groa leef<sup>h</sup> mi deh een deh tu; ahn di terd ting da-mi di too slab a stoan dehn weh di Ten Komanment dehn weh Gaad mi gi Moaziz mi rait pan. <sup>5</sup>Pahn tap a di goal baks dehn mi ga di figa a sohn beengz wid wing weh

dehn kaal cherobim. Dehn mi dehdeh fi shoa dat di gloari a Gaad mi deh wid dehn. Dehn wing mi schrech owt oava di kova a di goal baks. Dis da di mersi seet.<sup>i</sup> Bot dis da noh di taim fi eksplayn owt dehn ting tu unu.

<sup>6</sup>Afta dehn don geh di plays redi laik dat, wid aala dehn ting eena plays, di prees dehn kuda mi goh eena di fos room evri day wehpaa dehn du dehn werk fi Gaad. <sup>7</sup>Bot da mi oanli di hai prees wuda goh eena di sekant room weh da-mi di hoaliyis paat a di tent. Ahn hihn oanli doz goh een deh wan taim fi di yaa, ahn ih kudn goh een deh widowt kehr een blod fahn di animal dehn weh dehn aafa op tu Gaad az sakrifais fi fi hihn sin dehn, ahn fi di sin dehn weh di peepl dehn neva meen fi du. <sup>8</sup>Di Hoali Spirit shoa wi dat Di Moas Hoali Plays neva mi wahn oapm op tu di peepl dehn az lang az dehn stil mi-di yooz di fos room wid aala di roolz ahn regulayshanz fi wership. <sup>9</sup>Dis ga wahn meenin fi wee tudeh. Ih shoa wi seh dat di animal

<sup>8</sup> 9:4 *Mana* da-mi di food weh Gaad mi mek jrap dong fahn hevn wen di peepl a Izrel mi-di chravl chroo di dezert afta dehn mi kom owta Eejip (Eksodos 16:4, 33). <sup>h</sup> 9:4 Nombaz 17:8-10. <sup>i</sup> 9:5 *Di mersi seet* da di plays weh Gaad fagiv sin.

sakrifais dehn ahn di gif dehn weh di prees dehn doz aafa op tu Gaad kyaahn mek di peepl dehn kanshans kleen. <sup>10</sup>Kaa aala dehn roolz bowt weh yu ku eet, ahn weh yu ku jrink, ahn difrent kaina serimoni fi wash yuself kyaahn du notn fi peepl. Dehn oanli wahn laas til wen Gaad chaynj dehn fi sohnting beta.

### Di nyoo agreement

<sup>11</sup>Bot wen Krais kohn fi bee di hai prees, ih bring aala dehn gud ting dehn weh wi ga now. Di tent weh hihn serv eena op da hevn, grayta ahn moa perfek. Da plays da noh wahn tent weh no hyooman mek, ahn ih da noh paat a dis werl weh Gaad mek. <sup>12</sup>Wen Krais gaahn wans ahn far aal eena Di Moas Hoali Plays, ahn shed fi hihn oan blod fi free wi fahn wi sin fareva, da neva wid no blod fahn goat er kyaaf. <sup>13</sup>Now anda di oal way, if blod fahn goat ahn bul ahn di ashiz fahn wahn yong kow kuda mi mek peepl geh kleen, <sup>14</sup>den da humoch moa di blod a Krais wahn ku kleen fi wee kanshans fahn dehn ting weh wi du weh ku

leed tu det, soh dat wi wahn ku wership di livin Gaad. Kaa chroo di powa a di Spirit weh wahn liv fareva, Krais aafa op fi hihnself az wahn perfek sakrifais fi fi wee sin dehn.

<sup>15</sup>Dat da wai Krais da di Wan weh stan bitween Gaad ahn peepl, soh dat aala dehn wan weh Gaad pik ku geh aala di blesin dehn weh Gaad mi pramis. Kaa Krais mi ded soh dat hihn kuda mi free dehn fahn di sin dehn weh dehn mi komit wen dehn mi deh anda di oal agreement.

<sup>16</sup>Now wen sohnbadidi ded ahn lef wahn wil, nobadi noh wahn geh notn til wen dehn ku proov seh di persn weh mek di wil ded fi chroo.

<sup>17</sup>Wahn wil noh wot notn tu nobadi wail di persn weh mek it stil alaiv; wen di persn don ded, den di wil ga powa.

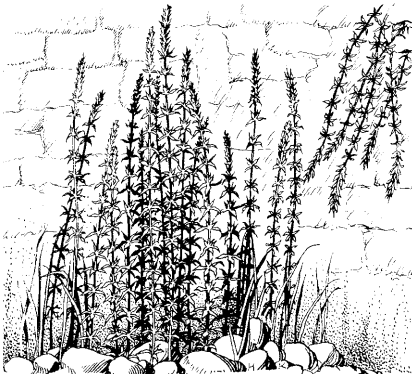
<sup>18</sup>Sayhn way, di fos agreement weh Gaad mi mek wid peepl neva mi wahn bee no gud if dehn neva tek di animal blod ahn mek sakrifais tu Gaad.

<sup>19</sup>Afta Moaziz mi don gi di peepl dehn aala di komanment dehn eena Gaad Laa, ih tek sohn branch aafa di hisop <sup>j</sup> plaant ahn tai it wid sohn red

---

<sup>j</sup> 9:19 *Hisop* da-mi wahn plaant weh di Jooish peepl dehn doz tek wahn lee branch aafa fi yooz fi skyata blod eena som a dehn wership serimoni dehn (Nombaz 19:6).





*Hisop (9:19)*

kala wul, ahn dip it eena yong kow ahn goat blod miks wid waata, ahn sprinkl it pahn di buk<sup>k</sup> a Gaad Laa ahn pahn di peepl dehn. <sup>20</sup>Wail ih di sprinkl di blod, ih tel di peepl dehn seh, “Dis da di blod weh bain unu tu di agreement weh Gaad koman unu fi kip.” <sup>21</sup>Sayhn way, Moaziz sprinkl di blod pahn di tent ahn pahn evriting een deh weh dehn mi yooz fi wership Gaad wid. <sup>22</sup>Akchwali, akaadn tu di Laa weh Gaad gi Moaziz, nayli evriting mi haftu geh kleen wid blod weh geh shed, kaa if no blod noh geh shed, den Gaad noh wahn fagiv nobadi sin.

**Krais sakrifais tek weh wi sin**

<sup>23</sup>Di ting dehn eena di tent dong ya pahn ert, weh da-mi

jos wahn kapi a dehn wan op da hevn, mi haftu geh kleen wid animal blod. Bot di reel wan dehn eena hevn mi haftu geh kleen wid wahn sakrifais weh faar moa beta dahn animal blod. <sup>24</sup>Kaa Krais neva gaan eena wahn hoali plays weh hyooman mek, weh da wahn kapi a di reel wan. No, ih gaan eena hevn ihself, fronta Gaad fi taak op fi wee. <sup>25</sup>Ahn Jeezas neva gaan eena hevn fi aafa op ihself oava ahn oava agen needa, laik dehn hai prees dehn dong ya pahn ert weh doz goh eena Di Moas Hoali Plays evri yaa fi aafa op blod weh da neva fi dehn oan. <sup>26</sup>Kaa den Krais mi wahn haftu sofa lata taim, fahn di taim wen Gaad mek di werl. Insteda dat, now wen di werl soon taim fi kohn tu wahn en, Krais kohn jos wan taim ahn nohmoh fi sakrifais ihself fi du weh wid sin fareva. <sup>27</sup>Ahn jos laik how evribadi haftu ded wan taim, ahn den afta dat dehn haftu goh fronta Gaad fi geh joj, <sup>28</sup>sayhn way soh, Krais mi oanli ded wan taim fi tek weh wahn lata peepl sin. Bot wen ih kohn bak agen, ih noh wahn bee fi deel wid sin, bot da fi sayv dehn wan weh di wayt fi wen ih kohn bak!

<sup>k</sup> 9:19 Er: skroal.

**10** <sup>1</sup>Laik how di Laa weh Gaad gi Moaziz da-mi oanli wahn picha a di ting dehn weh mi fi kohn, ahn noh di reel ting dehn, di sakrifais weh dehn doz aafa yaa afta yaa, kuda mi neva mek dehn peepl weh doz kohn fi wership Gaad bee weh dehn sopoas tu bee. <sup>2</sup>Now if dehn animal sakrifais kuda mi mek dehn peepl kleen fahn dehn sin wans ahn far aal, den dehn neva mi wahn feel gilty bowt dehn sin agen, ahn dehn neva mi wahn haftu aafa dehn sakrifais deh nohmoh. <sup>3</sup>Bot insted, di oanli ting weh dehn sakrifais doz du, da rimain peepl a dehn sin evri yaa, <sup>4</sup>kaa ih impasabl fi mek di blod a bul ahn goat tek weh sin.

<sup>5</sup>Dat da wai, wen Kraiss kom eena di werl, ih tel ih Faada Gaad seh,

“Yu neva waahn no sakrifais, er no gif, bot yu mi mek Ah ga wahn badi.

<sup>6</sup>Yu neva pleez wid animal sakrifais er wen dehn aafa op eniting els fi dehn sin.

<sup>7</sup>Soh den Ah seh, ‘Si, Gaad, Ai kohn fi du weh yoo waahn,

jos laik weh rait dong bowt mi eena di Skripcha.’”<sup>l</sup>

<sup>8</sup>Fos, Kraiss mi seh, “Yoo noh pleez wid no animal sakrifais er no ada aafrin weh dehn bon pahn di alta fi sin,” eevn doa dat da weh di Laa weh Gaad mi gi Moaziz mi seh fi dehn du. <sup>9</sup>Den Kraiss seh, “Si, Gaad, Ai kohn fi du weh yoo waahn.” Soh den, Gaad du weh wid di oal sakrifais dehn fi sin, ahn put weh Kraiss du eena ih plays. <sup>10</sup>Weh Gaad waahn da fi mek wee bee hoali chroo weh Kraiss aafa op fi hihn badi az wahn sakrifais fi sin, wans an far aal.

<sup>11</sup>Anda di oal agreement, aal di prees dehn doz stan op fronta di alta day afta day di aafa op sakrifais weh kudn tek weh nobadi sin. <sup>12</sup>Bot wen Kraiss don aafa op jos wan sakrifais fi tek weh peepl sin fareva ahn eva, ih gaahn gaahn sidong pahn di rait han said<sup>m</sup> a Gaad. <sup>13</sup>Ahn Kraiss deh rait deh di wayt til wen Gaad put aala ih enimi dehn anda ih fut laik wahn futstool. <sup>14</sup>Soh aala dehn wan weh bilanz tu Gaad, Kraiss mek dehn bee weh dehn shuda bee, chroo di wan sakrifais weh hihn mek fi sin.

<sup>l</sup> 10:7 Saam 40:6-8. <sup>m</sup> 10:12 *di rait han said*: Dat da di seet a aana ahn powa.

<sup>15</sup>Ahn di Hoali Spirit taak bowt dis tu wen ih tel wi weh di Laad seh. Ih seh,

<sup>16</sup>“Wen da taim kohn, Ai, di Laad,  
wahn mek wahn  
agreement wid dehn.  
Ah wahn put mi laa dehn  
eena dehn haat,  
an Ah wahn rait dehn  
pahn dehn main  
mek dehn aalwayz  
memba dehn.”<sup>n</sup>

<sup>17</sup>Den di Hoali Spirit seh,  
“Ah noh wahn memba  
dehn sin ner aala di eevl  
ting dehn weh dehn  
du nohmoh.”<sup>o</sup>

<sup>18</sup>Wen Gaad don fagiv peepl a dehn sin, no need noh deh fi no sakrifais fi sin agen.

### **Mek wi kohn kloas tu Gaad**

<sup>19</sup>Soh, mi dyaa bradaz ahn sistaz, wi ku goh eena Di Moas Hoali Plays widowt frayd sayka weh Jeezas mi shed ih blod. <sup>20</sup>Dis da di nyoo way weh Jeezas oapm op fi wee chroo di kertn, weh da fi hihn oan badi weh hihn aafa op fi wee. <sup>21</sup>Wee ga wahn grayt hai prees weh in chaaj a Gaad hows op da hevn. <sup>22</sup>Soh den, mek wi goh rait een tu Gaad di chros ahn wid wahn chroo haat;

kaa wi eevl kanshans geh sprinkl wid Kraais blod fi mek wi kleen eena Gaad sait, ahn wi badi geh wash wid kleen kleen waata. <sup>23</sup>Mek wi stan schrang ahn hoal aan tait tu di hoap weh wi seh wi ga, kaa wi ku chros Gaad fi kip ih pramis. <sup>24</sup>Ahn mek wi inkorij wan anada fi shoa lov ahn du gud. <sup>25</sup>Ahn noh mek wi mek it wahn habit fi noh meet tugeda laik weh som a dehn du. Insteda dat, wi shuda inkorij wan anada moa, now dat wi si dat di Day wen di Laad fi kohn bak di kohn kloasa ahn kloasa.

<sup>26</sup>Kaa if wi kip aan di sin ahn sin afta wi don geh fi noa di chroot, den nohmoh sakrifais noh deh weh ku tek weh wi sin dehn. <sup>27</sup>Insteda dat, if peepl kip aan di sin laik dat, di oanli ting weh dehn ga fi luk faawod tu, da Gaad terabl jojment ahn di faiya weh wahn bon op aala dehn wan weh kohn gens hihn. <sup>28</sup>If too er chree witnis akyooz sohn badi seh dehn brok di Laa weh Gaad gi Moaziz, den da persn ku geh put tu det widowt no mersi. <sup>29</sup>Wel den, tink da humoch wosa di ponishment wahn bee fi dehn wan weh stamp

<sup>n</sup> 10:16 Jerimaiya 31:33. <sup>o</sup> 10:17 Jerimaiya 31:34.

op pahn di Son a Gaad ahn chreet ih blod weh hihn shed az paat a di pramis laik if da sohnting cheep. Peepl weh du dat reeli insult di Hoali Spirit weh bring Gaad mersi. <sup>30</sup>Kaa wee noa dat Gaad seh,

“Ai wahn ponish peepl fi di eevl weh dehn du.

Ai, di Laad, wahn pay dehn bak fi di eevl tingz weh dehn du.”<sup>p</sup>

Ahn wahn nada taim ih seh,

“Di Laad wahn joj fi hihn peepl dehn.”<sup>q</sup>

<sup>31</sup>Da wahn fraitnin ting fi faal eena di han a di livin Gaad!

<sup>32</sup>Noh faget dehn haad taim weh unu gaahn chroo wen unu mi fos geh fi andastan di Gud Nyooz bowt Jeezas. Memba how unu mi stay faytful eevn doa ih mi meen seh dat unu mi wahn sofa sohn terabl ting.

<sup>33</sup>Sohntaim dehn doz tek unu mek papishoh fronta evribadi, ahn sohntaim dehn doz beet unu. Sohn ada taim unu doz redi fi help owt dehn wan weh di sofa di sayhn ting dehn laik weh unu doz goh chroo. <sup>34</sup>Unu doz feel fi dehn wan weh mi eena jayl. Ahn unu mi kwait hapi eevn doa peepl mi teef evriting weh

unu mi oan. Unu mi noa seh dat unu mi ga beta ting di wayt fi unu, ting weh wahn laas fareva.

<sup>35</sup>Soh den, unu noh fi stap chros eena di Laad, noh kay weh hapm, kaa memba unu wahn geh wahn big riwaad.

<sup>36</sup>Bot unu haftu heng een deh, soh dat wen unu don du weh Gaad waahn unu du, unu wahn geh weh ih pramis unu.

<sup>37</sup>Da laik weh rait eena di Skripcha seh,

“Jos wahn lee wail moa, den di Wan weh di kohn wahn kohn.

Ih noh wahn tek lang.

<sup>38</sup>Ai, Gaad, wahn aksep mi peepl dehn weh raichos sayka dehn fayt;

bot Ah noh wahn pleez wid nobadi weh ton bak.”<sup>r</sup>

<sup>39</sup>Bot wee da noh peepl weh ton bak ahn den geh dischrai. Wee da peepl weh chros Gaad, soh hihn sayv wi.

**Gaad peepl liv bai fayt**

**11** <sup>1</sup>Now, di fayt weh wi ga eena Gaad da weh mek wi shoar seh dat wi ga weh wi di hoap fa; ih mek wi shoar a di ting dehn weh

<sup>p</sup> 10:30 Dyooteronomi 32:35. <sup>q</sup> 10:30 Dyooteronomi 32:36.

<sup>r</sup> 10:38 Habakok 2:3-4.

wi kyaahn si. <sup>2</sup>Da sayka wi ansesta dehn fayt eena Gaad mek dehn kuda mi pleez ahn.

<sup>3</sup>Da bikaaz a wi fayt eena Gaad mek wi andastan dat Gaad jos seh it, ahn di hoal yoonivers kohn fi bee. Ahn wi noa dat di ting dehn weh wi ku si mi mek owta ting weh wi kyaahn si.

<sup>4</sup>Da mi bikaaz a Aybl fayt eena Gaad mek hihn mi aafa op wahn beta sakrifais tu Gaad dahn weh ih breda Kayn mi aafa op. Gaad mi aksep Aybl sakrifais fi shoa dat Aybl da-mi wahn raichos man. Ahn aldoa Aybl ded lang taim, ih stil di taak tu wi bowt weh ih meen fi ga fayt eena Gaad.

<sup>5</sup>Da mi bikaaz a Eenak fayt mek Gaad kehr ahn op da hevn widowt ded. “Sodn-wan, nobadi kudn fain ahn kaa Gaad kehr ahn.”<sup>s</sup> Di Skripcha seh dat bifo Gaad mi kehr Eenak, ih doz pleez Gaad.

<sup>6</sup>Ahn nobadi kyaahn pleez Gaad if dehn noh ga fayt eena ahn, kaa enibadi weh waahn kohn tu Gaad haftu bileev dat hihn deh, ahn dat Gaad wahn gi gud tingz tu dehn wan weh saach far ahn wid aala dehn haat.

<sup>7</sup>Ahn da mi bikaaz a Noawa fayt eena Gaad

mek Gaad waan ahn bowt sohnting weh hihn neva si hapm yet. Ih bil wahn aak weh hihn ahn ih famili geh sayv eena. Noawa fayt eena Gaad mi shoa dat di ada peepl dehn eena di werl mi wikid, ahn dat hihn mi raichos eena Gaad sait.

<sup>8</sup>Da mi bikaaz a Aybrahim fayt eena Gaad mek ih obay Gaad wen Gaad kaal ahn, ahn tel ahn fi goh da wahn lan weh Gaad mi seh mi wahn bee fi hihn. Ih lef fi hihn oan konchri ahn set owt widowt eevn noa wichpaa ih mi gwehn. <sup>9</sup>Da mi bikaaz a Aybrahim fayt eena Gaad mek ih reech di lan weh Gaad mi pramis ahn, ahn liv deh eena tent laik wahn aylyan. Ih son Aizak ahn Aizak son Jaykop mi liv di sayhn way tu, kaa Gaad mi gi dehn di sayhn pramis. <sup>10</sup>Aybrahim mi-di liv soh kaa hihn mi-di luk faawod fi liv eena wahn siti weh mi bil pahn wahn fongdayshan weh wahn laas fareva, weh Gaad ihself mi plan owt ahn bil.

<sup>11</sup>Da mi bikaaz a Aybrahim fayt eena Gaad mek hihn ahn Sayra kuda mi ga wahn baybi aldoa dehn mi don oal aredi; ahn pahn

<sup>s</sup> 11:5 Jenisiz 5:24.

tap a dat, fahn di biginin,  
 Sayra kudn geh pregnant. Bot  
 Aybraham mi stil bileev dat  
 Gaad mi wahn kip ih pramis.  
<sup>12</sup>Soh, wahn hoal nayshan  
 mi wahn kohn chroo dis wan  
 man, Aybraham, weh mi don  
 tu oal fi ga pikni. Dis nayshan  
 mi wahn ga soh moch peepl  
 dat sayhn laik how yu kyaahn  
 konk di staar dehn eena di  
 skai, ahn di grayn a san dehn  
 pahn di seeshoa, yu wahn  
 kyaahn konk dehn needa.

<sup>13</sup>Evri wan a dehn peepl  
 weh wi mi-di taak bowt  
 mi don ded. Dehn mi ga  
 fayt, eevn doa dehn mi ded  
 widowt geh weh Gaad mi  
 pramis dehn. Bot dehn mi  
 hapi jos fi si evriting weh  
 Gaad mi pramis dehn fahn  
 faar, ahn dehn mi noa seh dat  
 dehn da-mi jos laik aylyan  
 ahn schraynja di liv ya pahn  
 dis ert. <sup>14</sup>Peepl weh taak laik  
 dat mek it playn seh dehn  
 di luk fi wahn konchri weh  
 dehn ku bilanz tu. <sup>15</sup>If dehn  
 mi-di taak bowt di konchri  
 weh dehn mi-di kohn fram,  
 dehn wuda mi fain wahn way  
 fi goh bak deh. <sup>16</sup>Bot dehn  
 mi-di luk fi wahn beta hoam  
 da hevn. Dat da wai Gaad  
 neva shaym a dehn wen dehn  
 kaal hihn fi dehn Gaad, kaa

hihn don geh wahn siti redi fi  
 dehn da hevn.

<sup>17</sup>Da mi bikaaz a  
 Aybraham fayt mek ih mi  
 wilin fi aafa op ih oanli son  
 Aizak az wahn sakrifais tu  
 Gaad, wen Gaad mi tes ahn,  
 eevn doa dat da-mi di son  
 weh Gaad mi pramis ahn.  
<sup>18</sup>Gaad mi pramis seh, “Da  
 chroo Aizak yu wahn ga  
 aala dehn disendant dehn  
 weh Ah mi pramis yu.”<sup>t</sup>

<sup>19</sup>Aybraham mi figa dat if  
 Aizak mi ded, Gaad kuda mi  
 bring ahn bak tu laif agen.  
 Eena wahn way, Aybraham  
 mi did geh ih son bak fahn  
 di ded.

<sup>20</sup>Da mi bikaaz a Aizak  
 fayt eena Gaad mek ih mi  
 bles ih too son dehn, Eesaa  
 ahn Jaykop. Hihn mi shoar  
 dat Gaad mi wahn du weh  
 ih mi pramis fi du eena di  
 fyoocha.

<sup>21</sup>Ahn da mi bikaaz a  
 Jaykop fayt eena Gaad mek ih  
 bles Joazef son dehn wen ih  
 mi nayli taim fi ded. Ih leen  
 op pahn ih waakin stik ahn  
 wership Gaad.

<sup>22</sup>Da mi bikaaz a Joazef  
 fayt eena Gaad mek ih seh  
 dat Gaad mi wahn bring  
 di peepl a Izrel dehn owta  
 Eejip, soh ih tel dehn fikehr

<sup>t</sup> 11:18 Jenisiz 21:12.

ih boan dehn wid dehn wen dehn di lef.<sup>u</sup>

<sup>23</sup>Da mi bikaaz a fayt eena Gaad mek Moaziz ma ahn pa haid ahn fi chree monts. Dehn mi si dat ih da-mi wahn priti baybi, soh dehn neva frayd fi goh gens di king aadaz.<sup>v</sup>

<sup>24</sup>Ahn afta Moaziz don ton man, da mi bikaaz a ih fayt eena Gaad mek ih mi rifyooz fi mek dehn kaal ahn di son a Fayro daata. <sup>25</sup>Ih mi raada sofa wid Gaad peepl dehn dan fi injai di pleja weh sin gi yu, weh oanli mi wahn laas fi wahn lee wail. <sup>26</sup>Moaziz mi figa dat ih mi beta fi mek hihn sofa sayka Kraais, dan fi oan aala di richiz weh mi deh da Eejip, kaa hihn mi ga fi hihn aiy pahn di riwaad weh Gaad mi wahn gi ahn eena di fyoocha. <sup>27</sup>Ahn da mi bikaaz a Moaziz fayt eena Gaad mek ih lef Eejip, ahn ih neva frayd fi di king noh mata how beks di king mi beks. Moaziz mi meen ih neva mi wahn ton bak, kaa da sayhn laik hihn mi si di Gaad weh nobadi kudn si. <sup>28</sup>Da mi bikaaz a

Moaziz fayt eena Gaad mek ih kip op di Paasoava<sup>w</sup> ahn koman di peepl a Izrel fi sprinkl animal blod pahn dehn doa poas,<sup>x</sup> fi mek di Aynjel a Det noh kil dehn fos baan son dehn.

<sup>29</sup>Da mi bikaaz a dehn fayt eena Gaad mek di peepl a Izrel paas chroo di Red See sayhn laik if dehn mi deh pahn jrai grong. Bot wen di Eejipshan dehn chrai fala dehn, aala dehn jrongdid.

<sup>30</sup>Ahn da mi bikaaz a di peepl a Izrel dehn fayt eena Gaad mek dehn maach rong ahn rong di siti a Jeriko, mek di waal dehn jrap dong.

<sup>31</sup>Da mi bikaaz a Rayhab di prastichoot fayt eena Gaad mek shee neva geh kil lang wid dehn wan weh neva obay Gaad, kaa shee mi welkom di spai dehn fahn Izrel.<sup>y</sup>

<sup>32</sup>Wel, weh moa Ah ku seh? Ah wudn ga taim fi tel unu bowt Gidiyan, ahn Barak, ahn Samson, ahn Jefta, ahn bowt Dayvid ahn Samwel, ahn di prafit dehn. <sup>33</sup>Dehn du ting laik oavachroa lata kingdom ahn du weh rait,

<sup>u</sup> 11:22 Jenisiz 50:25. <sup>v</sup> 11:23 Eksodos 2:2-3. <sup>w</sup> 11:28 **Paasoava**: Dat da di day wen di Jooish peepl dehn eet wahn speshal meel tuge da fi memba wen Gaad free dehn fahn slayvri ahn tek dehn owta Eejip eena Moaziz taim. Dehn kil ahn eet wahn lam fi dis meel.

<sup>x</sup> 11:28 Eksodos 12:12-42. <sup>y</sup> 11:31 Jashwa 2:1-21; 6:22-25.

ahn soh dehn mi geh weh  
 Gaad mi pramis dehn. Dehn  
 mi shet laiyan mowt, <sup>34</sup>dehn  
 owt sohn wail faiya, ahn  
 get weh fahn peepl weh mi  
 waahn kil dehn wid soad.  
 Aldoa dehn mi week, dehn  
 geh schrent soh dehn kuda  
 mi fait aaf hoal aami fahn aal  
 kaina difrent konchri. <sup>35</sup>Sohn  
 laydi geh dehn lov wan rayz  
 bak fahn di ded. Wahn lata  
 dehnya peepl mi geh taacha  
 kaa dehn mi raada ded dan  
 fi geh dehn freedom, kaa  
 dehn mi ga dehn hoap set  
 pahn wahn beta laif wen  
 dehn geh rayz op bak fahn  
 di ded. <sup>36</sup>Sohn nada wan,  
 dehn mi tek mek papishoh,  
 ahn dehn beet sohn wid wip,  
 ahn chayn op sohn ahn put  
 dehn eena jayl. <sup>37</sup>Stil sohn  
 neks wan geh stoan tu det,  
 ahn geh saa eena too, ahn  
 geh kil wid soad. Som a dehn  
 doz goh bowt jres eena sheep  
 skin er goat skin. Dehn mi  
 hongri ahn poa; dehn enimi  
 doz persikyoot dehn ahn  
 chreet dehn bad. <sup>38</sup>Dehn mi  
 tu gud fi dis werl. Dehn doz  
 wanda aal oava di mongtin  
 ahn dezert dehn, di haid eena  
 kayv ahn hoal eena di grong.

<sup>39</sup>Aala dehn peepl weh wi  
 mi-di taak bowt, mi pleez

Gaad bikaaz a dehn fayt eena  
 ahn. Stilyet, non a dehn neva  
 geh weh Gaad mi pramis  
 dehn. <sup>40</sup>Gaad mi ga beta  
 tingz plan fi wee, tingz weh  
 dehn mi wahn benifit fram  
 tu. Hihn neva waahn dehn  
 reech di goal weh dehn mi-di  
 reech fa eena dehn fayt bifo  
 wee reech it.

### Fala Jeezas egzamp

**12** <sup>1</sup>Now, laik how wi  
 ga dis big krowd  
 a peepl weh da witnis rong  
 wi weh don shoa wi how fi  
 ga fayt eena Gaad, den mek  
 wi geh rid a evriting weh ku  
 kip wi bak, espeshali di sin  
 weh noh waahn let wi goh.  
 Mek wi ron di rays weh deh  
 heda wi, ahn mek wi noh giv  
 op. <sup>2</sup>Mek wi kip wi aiy pahn  
 Jeezas, kaa wi fayt di pen  
 pahn hihn fahn staat tu til  
 wi reech di en. Hihn gaahn  
 chroo di shaym a mek dehn  
 nayl ahn pahn di kraas, ahn  
 ih neva tink notn a it, kaa  
 ih noa dat pahn di en ih mi  
 wahn mek ahn hapi fi du it.  
 Ahn now, ih di sidong pahn  
 di rait han said<sup>z</sup> a Gaad  
 chroan.

<sup>3</sup>Soh, tink bowt aala di  
 terabl ting dehn weh Jeezas  
 mi haftu put op wid fahn aala

<sup>z</sup> 12:2 *rait han said*: Dat da di plays a aana ahn powa.



dehn sinful peepl, den unu noh wahn geh diskorij ahn giv op. <sup>4</sup>Aftaraal, non a unu neva yet mi haftu gi unu laif eena di fait gens sin. <sup>5</sup>Unu don faget weh Gaad mi seh tu unu aredi, wen ih mi taak tu unu laik ih oan pikni dehn fi inkorij unu? Ih mi seh,

“Mi son, noh tek it lait wen di Laad ponish yu,

ahn noh geh diskorij wen ih karek yu.

<sup>6</sup>Kaa di Laad karek dehn wan weh ih lov, ahn ih ponish dehn wan weh da fi hihn oan pikni dehn.”<sup>a</sup>

<sup>7</sup>Unu fi bee payshent wen unu di goh chroo ponishment. Dat da how Gaad chreet ih pikni dehn. Wich pa deh weh noh karek ih pikni dehn?

<sup>8</sup>If Gaad noh karek unu laik how ih karek aala ih pikni dehn, den dat meen seh dat unu da noh reeli fi hihn pikni dehn ataal. <sup>9</sup>Ahn bisaidz, wee rispek fi wee hyooman faada dehn wen dehn ponish wi, rait? Wel den, da humoch moa wi shuda put wiself anda di ponishment a wi Faada eena hevn ahn liv fareva!

<sup>10</sup>Wi hyooman faada dehn mi

ponish wi di bes way dehn mi noa how fi wahn fyoo yaaz, bot Gaad karek wi fi wi oan gud, kaa ih waahn mek wi hoali laik hihn. <sup>11</sup>Non a wi noh injai ponishment wail wi di goh chroo it, kaa ih hat wi. Bot laytaraan, if di ponishment mek wi laan fi obay, den wi wahn laan fi du weh rait ahn liv eena pees.

### Noh ton gens Gaad

<sup>12</sup>Soh den, unu lif op unu taiyad han dehn, ahn mek unu shayki fut dehn stan op schrang! <sup>13</sup>“Kip di waak pahn wahn schrayt road,”<sup>b</sup> soh dat dehn wan hoofa fut week weh di fala unu noh wahn geh weeka, bot insteda dat, dehn wahn geh heel.

<sup>14</sup>Chrai fi liv eena pees wid evribadi, ahn du unu bes fi liv wahn hoali laif, kaa widowt dat nobadi noh wahn si Gaad. <sup>15</sup>Mek shoar dat non a unu noh ton unu bak pahn di grays<sup>c</sup> a Gaad. Ahn noh mek non a unu geh bita laik wahn paizn plaant weh tek root ahn spred ih paizn tu evribadi weh deh rong unu. <sup>16</sup>Noh mek non a unu bee laik Eesaa, weh doz sleep rong ahn neva ga no rispek fi notn

<sup>a</sup> 12:6 Praverbz 3:11-12. <sup>b</sup> 12:13 Praverbz 4:26. <sup>c</sup> 12:15 *grays*: Gaad lov ahn kainis weh wi noh dizerv.

weh hoali. Hihn sel aala fi hihn raits az di oalda son fi wan degeh meel. <sup>17</sup>Unu noa dat aftawodz ih mi waahnt it bak kaa ih mi waahn ih pa blesin. Bot notn neva deh weh Eesaa kuda mi du, eevn doa ih baal ahn baal kyaahn don, ahn bayg ih pa. No amonk a sari neva werk. Ih mi tu layt.

<sup>18</sup>Unu neva kohn, laik di peepl a Izrel, tu wahn plays weh yu ku toch, laik Mongt Sainai,<sup>d</sup> weh mi ga faiya di blayz, ahn tik daaknis, ahn haad haad breez. <sup>19</sup>Den dehn yehr wahn chrompit di bloa haad-wan, ahn wahn vais di taak tu dehn. Di vais mi soh fraitnin dat di peepl bayg ahn fi stap taak, <sup>20</sup>kaa dehn kudn bayr di koman weh Gaad mi gi dehn: “Eevn if wahn animal toch di mongtin, dehn mi fi stoan it tu det.”<sup>e</sup> <sup>21</sup>Weh dehn si mi soh fraitnin dat eevn Moaziz ihself mi seh, “Ah mi soh fraitn dat Ah mi-di chrimbl anaal.”<sup>f</sup>

<sup>22</sup>Bot unu kohn tu Mongt Zaiyan, weh da di siti a di livin Gaad. Dis siti weh nayhn

Jeroosalem deh eena hevn, ahn towznz ahn towznz a aynjel kohn tugeda deh fi selibrayt. <sup>23</sup>Ahn dehsoh unu wahn fain aala Gaad fos baan<sup>g</sup> pikni dehn hoofa naym rait dong eena hevn, ahn unu wahn kohn tu Gaad ihself, weh joj evribadi. Unu wahn kohn tu di spirit a dehn wan weh Gaad don mek bee aal weh dehn sopoas tu bee. <sup>24</sup>Ahn unu wahn kohn tu Jeezas, weh stan bitween Gaad ahn ih peepl dehn. Ahn unu wahn kohn tu di blod a Jeezas, weh sprinkl pahn wi fi mek wi kleen fahn wi sin dehn. Ih beta dan di blod a Aybl<sup>h</sup> weh mi-di baal owt fi venjans.

<sup>25</sup>Soh den, mek shoar dat unu obay di Wan weh di taak tu unu. If di peepl dehn neva get weh wen dehn neva obay di Wan weh mi taak tu dehn fahn di mongtin, den how unu tink unu wahn get weh fahn di Wan weh taak tu unu fahn hevn? <sup>26</sup>Da taim deh, Gaad vais mi mek di ert shayk; dis taim ih pramis seh,

<sup>d</sup> 12:18 Di raita di taak bowt wen Gaad mi-di gi Moaziz di Ten Komanment dehn pahn di mongtin weh nayhn Sainai. (Eksodos 19:16-25.)

<sup>e</sup> 12:20 Eksodos 19:12-13. <sup>f</sup> 12:21 Dyooteronomi 9:19. <sup>g</sup> 12:23 *fos baan*: Di fos son weh baan eena wahn Jooish famili geh di moas impoatant plays, ahn hihn geh sheshal blesin. Aala Gaad pikni dehn da laik da fos baan son. <sup>h</sup> 12:24 *di blod a Aybl*: Kayn ahn Aybl da-mi Adam ahn Eev too son dehn. Kayn mi merda ih breda Aybl. (Jenisiz 4:1-16.)

“Ah noh oanli wahn shayk di ert wan moa taim agen, bot Ah wahn shayk di hevzn tu.”<sup>i</sup>

<sup>27</sup>Wen Gaad seh, “Wan moa taim agen,” dat meen dat ih wahn shayk evriting weh ih mi mek pahn di ert, soh dat evriting weh kyaahn shayk wahn laas fareva.

<sup>28</sup>Soh, mek wi tel Gaad tanks, kaa ih di gi wi wahn kingdom weh notn kyaahn shayk. Mek wi wership ahn wid wahn fyaa weh hoali, ahn mek wi shoa ahn lata aana ahn rispek. <sup>29</sup>Kaa fi wee “Gaad da laik wahn faiya weh di bon op evriting.”<sup>j</sup>

#### How fi pleez Gaad

**13** <sup>1</sup>Unu mos kip aan di lov wan anada laik bradaz ahn sistaz. <sup>2</sup>Ahn noh faget fi welkom schraynja dehn eena unu hows, kaa dehn ga sohn peepl weh mi du dat, ahn dehn schraynja mi en op fi bee aynjel ahn dehn neva eevn noa it. <sup>3</sup>Memba dehn wan weh deh eena prizn laik da unu unuself deh eena prizn wid dehn, ahn memba dehn wan weh di geh bad chreetment, sayhn laik if da unu dehn di chreet bad tu.

<sup>4</sup>Unu mos ga big rispek fi marij. Stay faytful tu unu hozban er waif, kaa Gaad wahn joj enibadi weh di sleep rong er weh di cheet pahn dehn hozban er dehn waif.

<sup>5</sup>Noh di lov moni; satisfai wid weh unu ga, kaa di Laad pramis wi seh,

“Ah wahn neva lef unu;  
Ah wahn neva dizert  
unu.”<sup>k</sup>

<sup>6</sup>Soh wi ku ga kanfidens wen wi seh,

“Di Laad da di Wan weh  
di help mi;  
Ai noh wahn frayd fi  
notn.

Da weh enibadi ku du  
mee?”<sup>l</sup>

<sup>7</sup>Noh faget unu leeda dehn weh mi teeche unu di Werd a Gaad. Memba weh kaina laif dehn mi liv, ahn chrai ga fayt laik dehn. <sup>8</sup>Jeezas Kraiss neva chaynj; hihn da di saym yestudeh, tudeh, ahn fareva.

<sup>9</sup>Noh mek aal kaina difrent teechn di fool unu op. Ih beta fi geh schrent fahn di grays a Gaad dahn fahn aala dehn roolz bowt food, weh noh help non a dehn wan weh fala dehn.

<sup>10</sup>Di prees dehn weh serv da di alta noh ga no rait fi tek

<sup>i</sup> 12:26 Hagiyai 2:6. <sup>j</sup> 12:29 Dyooteronomi 4:24.

<sup>k</sup> 13:5 Dyooteronomi 31:6. <sup>l</sup> 13:6 Saam 118:6.



*Di alta ahn wahn man wid wahn sheep (13:10)*

paat eena di pryaaaz weh wee aafa op az wahn sakrifais eena fi wee plays a wership.

<sup>11</sup>Anda di Jooish Laa dehn, di hai prees doz aafa op animal blod eena Di Moas Hoali Plays az wahn sakrifais fi sin, bot dehn doz bon di badi a di animal dehn owtsaida di ayrya wichpaa di peepl dehn mi liv. <sup>12</sup>Sayhn way, Jeezas tu mi sofa ahn ded owtsaida di siti soh dat ih kuda mi mek ih peepl dehn hoali wen ih shed fi hihn oan blod. <sup>13</sup>Soh den, eena wahn way, mek wee goh owtsaida di siti wid hihn ahn shayr di shaym weh hihn mi sofa dehsoh. <sup>14</sup>Kaa wee noh ga no plays weh wahn laas fareva dong ya pahn dis ert fi liv, bot wee di luk faawod tu wahn siti weh deh op da hevn weh stilyet fi kohn.

<sup>15</sup>Soh, wid Jeezas help, mek wi aafa fi wee prayz tu Gaad az wahn sakrifais, ahn mek wi aafa op da sakrifais deh wen wi seh wid wi oan mowt dat Jeezas da di Laad. <sup>16</sup>Noh faget fi du gud ahn shayr weh unu ga wid dehn wan weh ga need, kaa dat da di kaina sakrifais weh pleez Gaad.

<sup>17</sup>Obay dehn wan weh deh oava unu, ahn put unuself anda dehn, kaa da dehn di wach oava unu soal, ahn dehn haftu ansa tu Gaad. Soh noh mek dehn feel sad az dehn di du dehn werk. Mek dehn hapi fi du it; adawaiz dehn wahn kyaahn help unu.

<sup>18</sup>Pray fi wi. Wi kanshans klyaa kaa wi waahn du di rait ting aal di taim. <sup>19</sup>Ah waahn unu pray haad fi mi dat Ah ku kohn bak tu unu soon.

**Di laas werd dehn**

<sup>20</sup>Now Ah pray dat di Gaad weh gi pees, ahn weh mek wi Laad Jeezas rayz op bak fahn di ded, gi unu evriting weh unu need fi du weh hihn waahn unu du. Jeezas da di grayt Shepad fi di sheep dehn, kaa ih don ded fi wi ahn da chroo fi hihn blod, hihn mek di agreement weh wahn laas fareva. <sup>21</sup>Ah di pray dat Gaad gi unu evri gud ting weh unu need fi du weh ih waahn unu du. An Ah di pray dat Gaad mek di powa a Jeezas Kraiss werk eena unu soh dat unu ku du weh pleez hihn. Mek di peepl gi

gloari tu Jeezas Kraiss fareva ahn eva! Aymen.

<sup>22</sup>Now, Ah di bayg unu, mi bradaz ahn sistaz, fi mek unu lisn gud tu weh Ah seh eena dis shaat leta ya.

<sup>23</sup>Ah waahn unu noa seh dat dehn let goh wi brada Timoti owta jayl. If ih reech ya in taim, Ah wahn bring ahn wid mi wen Ah kohn luk fi unu.

<sup>24</sup>Seh heloa tu aala di cherch leeda dehn ahn aala Gaad peepl dehn deh fi mi. Dehn wan fahn Itali sen seh heloa.

<sup>25</sup>Ah pray seh dat di grays a Gaad wahn deh wid aala unu.